

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
20 October 2006  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят первая сессия**

**Второй комитет**

Пункт 55(b) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость:  
международная миграция и развитие**

**Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов  
Америки при Организации Объединенных Наций от 6 октября  
2006 года на имя Генерального секретаря**

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 2006 года на Ваше имя (A/61/346). Это письмо содержит приложение, в котором министр внутренних дел Исламской Республики Иран Мостафа Пор Мохаммади протестует против того, что страна пребывания не выдала ему въездную визу, с тем чтобы он мог участвовать в диалоге на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии 14 и 15 сентября. Министр утверждает, что факт невыдачи въездной визы противоречит международным обязательствам страны пребывания по отношению к Исламской Республике Иран и к Организации.

Иранская делегация в составе четырех человек, включая министра Пор Мохаммади, обратилась с просьбой о выдаче американских виз для поездки в Нью-Йорк в целях участия в работе упомянутых заседаний. Посольство Соединенных Штатов в Берне, Швейцария, информировало Представительство Соединенных Штатов о том, что 11 сентября 2006 года курьер иранского правительства доставил в посольство большое количество заявлений с просьбой о выдаче виз и паспортов и заявил, что четверо из представивших эти заявления, включая министра, желали бы выехать 12 сентября, с тем чтобы прибыть в Нью-Йорк для участия в заседании, которое состоится 14 сентября. Когда иранскому курьеру было сообщено, что визы для трех из этих лиц готовы и могут быть выданы, но виза для министра еще не готова, он попросил вернуть все четыре паспорта и сообщил посольству о том, что заявления с просьбой о выдаче виз следует считать отозванными.

Страна пребывания очень серьезно относится к своим обязательствам по отношению к дипломатическому сообществу Организации Объединенных Наций. Поэтому сотрудники Представительства Соединенных Штатов 20 сентября встречались с Юрисконсультлом Организации Объединенных На-



ций в связи с этим вопросом, и обсуждение этого вопроса было продолжено на 230-м заседании Комитета по сношениям со страной пребывания 29 сентября. Я хотел бы также заявить о готовности и желании Представительства моей страны тесно взаимодействовать с Постоянным представительством Исламской Республики Иран по всем визовым и связанным с ними вопросам в будущем.

Был бы признателен Вам за обеспечение распространения текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 55(b) повестки дня.

*(Подпись)* Джон Р. Болтон

---